СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

ЩО МЕНЕ І ТЕБЕ, ТОВАРИШУ ЧЕКАЄ.

Ошава, Онт.

Коли чоловік працює, як так перебивається з хліба на воду, то не задумується над тим, що його чекає завтра. Треба аж якоїсь події, щоб вона йому пригадала завтрішній день. Таке сталося зі мною. Та подія, яка сталася на моїх очах, пригадала мені старість і те, що мене на старість чекає. Але я краще скажу пару слів про свою і своїх товаришів по праці — роботу.

Я працюю в відливарні і сам є відливарем. Не одного ця відливарня загнала вже в могилу, або покалічила. Не один робітник, вмираючи, слав прокляття цій відливарні, якій віддав свою силу, працюючи по 13 і 14 годин на день за два долари. Я сам мав нагоду бачити лісту тих робітників, що працюють від штуки і на тій лісті стояло робітникові, що виробив 99 годин — $7.50; иншому за 108 годин — $15.00 і т. д. Були щасливці, що мали кращу платню, але таких мало. Але я приступаю до теми.

Дня 22. жовтня перед четвертою годиною пішов я на офіс, щоб мені дали другу роботу, бо цю, що мав, вже скінчив. Глянули пани на мене і сказали винестися з офісу та почекати за дверми. Певно піт мій крутив їм в носі. Вийшов я за двері, сів і чекаю, поки пани дадуть мені щось робити. Недалеко мене стояли суперінтендент і "бос" та щось між собою розмовляли. Трохи дальше від них стояв старенький, згорблений чоловік. Він виглядав дуже пригноблюючо і все пускався підійти до суперінтендента та не хватало йому відваги. Нарешті він випростав свого горба, набрався як видно сміливости, підняв голову і підійшов. Я бачив, як він старався триматися бадьоро, щоб показати, що він ще здоровий і не так старий, як в дійсности виглядає. Але як тільки суперінтендент глянув на него і гостро спитав — чого він потребує, чоловік раптом знову згорбився, злякався і почав по старчеськи трястися та якось глухо проговорив, що хоче роботи. Не вспів він скінчити свою просьбу, як суперінтендент, як скажена собака, кинувся на него, схопив за ковнір та викинув за двері, гукнувши навздогін, що як він ще раз сюди покажеться, то він йому зуби повибиває.

Я сидів, як закамянілий. Мені здавалося, що це він мене викинув. А потім, як я зрозумів, що сталося, я побачив, що на старість і зі мною те саме буде. Ось так само прийде до мене капіталістична пявка, вхопить за ковнір і вишвирне за двері, як непотрібну ганчірку, бо я старий і не маю сили працювати. Зрозумівши це, я щиро подумав: хай я краще не дожию старости.

Але чому-ж я маю не дожити? Хіба я не заслужив на таке право? Не я один, але міліони таких як я. Хіба-ж цей старик не працював на цих пявок ціле своє життя? Що-ж тепер зробити? Знаю я що зробити! Треба, щоб всі працюючі стали в ряди своїх організацій, а тоді не нас капіталістичні пявки викидали-б з роботи, але ми викинули-б їх, дармоїдів з тих підприємств, які збудували ми своїми мозолями. Ось що нам треба, товариші, зробити. А коли не зробимо, то чекає нас таке, як того чоловіка, про якого я вам сказав.

П. А.

ПЕТЛЮРІВЕЦЬ.

Мус Джо, Саск.

В кількох числах "Укр. Голосу" появилися статті Д. Д. Лещишина — у відповідь на статтю Віктора в "У.Р.В." та проти драми т. Ірчана "Дванайцять". Намагається Лещишин "знаціоналізувати" революціонерів Мельничука й Шеремету. Так отже — хто є той Лещишин. Хтось може подумати, що це якийсь високий урядник Петрушевичового "уряду", що "Укр. Голос" містить його статті широким друком та ще й на редакційній стороні. Лещишин — це собі просто петлюрівський недобиток. Він є тепер в Мус Джо, тримається тут коло патріотичного товариства. Ось так за спасибі та час від часу слинить в "Укр. Голосі". Береться критикувати, щось доказувати, але це йому ніяк не вдається. Каже, що то більшовики запродали Східну Галичину польській шляхті, що Мельничук і Шеремета йшли до Чехословаччини на студії і т. ин. Отже перемелює те, про що навіть патріоти забули. За це "Укр. Голос" втішився ним і почав мстити його писанину.

Можна хіба поздоровити Рипиндю з новим "винаходом". — Який їхав, такого здибав.

В. Р.

З РОБІТНИЧОГО ЖИТТЯ.

Кимберлей, Б. К.

Кілька років тому назад місто Кимберлей, Б. К., мало лише кілька будинків. Але коли тут побудовано фабрику, в якій мелеться металеву руду, яку відтак відсилається до "смелтри" в Трейл, Б.К., від тоді Кимберлей почав розбудовуватися. Тепер у фабриці працює тут около 500 робітників. Є це майже всі Анґлійці і то найбільше ветерани. В самому місті повно бизнесменів, все тут дорого. Компанія дуже визискує робітників. В копальні Соливан працює около 900 робітників ріжних націй. Майже всі вони сплять і харчуються в компанійних "бонк-гавзах". В тих "бонк-гавзах" є кімнати на два чоловіки, компанія дає постелі, матераци і "есид" для нищення блощиць. Але то нічого не помагає. Блощиці скорше плодяться, ніж їх нищиться. Робітник як напрацюється за день в копальні і як ляже спати, то й не чує, як блощиці ссуть його кров. А рано тільки побачить, як вони червоні вилежуються на бленкетах, як буржуї по парках. Так що в день ссе з робітника його піт двонога блощиця, а в ночі ссе його кров багатонога блощиця.

Платня тут тому майнерові, що робить машиною, $5.00 на день, а иншим робітникам по $4.50. Зрештою платня залежить від ціни на метали. Хитаються ціни на метали, хитається і платня робітників. Компанія все то знижує, то підвищує платню. Часом знижує аж долара на день. Умовини праці також тут не однакові. Є тут робітники, які працюють на контракт. Це переважно Скандинавці. Вони працюють в кращих місцях, а відтак по них працюють вже поденні робітники. Є місця досить небезпечні. Контрактові робітники своєю захланністю показують компанії, скільки робітник повинен виробляти на день. І компанія відтак вимагає від поденних робітників стільки-ж роботи, як від контрактових. Повітря тут також нездорове. Є багато диму з динаміту і металевих порохів. Тяжко працюючи, робітник дихає не лише носом, але й ротом, то металевий порох у формі шпильок, заходить в легкі і жолудок і робітник тоді нічого не може їсти. А як що з'їсть то назад вертає. Докторі, звичайно, радять такому робітникові їхати на свіже повітря, на яке він, розуміється, ніколи не поїде.

Тут нема ніякої робітничої організації, а за те є тут "бари" з пивом, ріжні церкви, коршми й доми роспусти. Українські робітники нічого не читають. Недалеко втікли від них робітники й инших національностей. Компанія переслідує тих робітників, що читають робітничу пресу. Але хто хоче, то читає крадькома. Фінляндці читають робітничі ґазети, але у них нема донощиків, як серед наших робітників. За пiятику та картограйство компанія не переслідує, а за робітничі ґазети то переслідує. Деякі робітники ходять вже жовті від пiятики.

На закінчення кличу місцевих робітників передплачувати й читати "Укр. Роб. Вісти" і робітничі ґазети та літературу взагалі і не звертати уваги на заборону компанії. Вона мені ніяк не заборонить того, чого я хочу. Ото-ж ми мусимо хотіти хочби для того, щоб визволитися з цього клятого ярма.

А. Довбуш.

"МАТИ-НАЙМИЧКА".

Саскатун, Саск.

В неділю, 18 жовтня ц. р. Драмгурток при У.Р.Д. в Саскатуні відограв драму "Мати-наймичка". Саля була заповнена. Аматори відограли драму бездоганно, з виїмком Палажки. Палажка певно була-б свою ролю добре виконала, але її дано цю ролю 24 годині перед представленням. Характеризовання аматорів відповідало події. Я не сподівався, щоби всі аматори вивязались так гарно своїми ролями, що очарували публику. Публика вглубилась в цю драму і була підчас представлення одушевлена. На жаль деякі присутні й дітвора сміялись в таких траґічних і серйозних місцях, де инших учасників заливали сльози. Таким місцем було пращання матери з своєю рідною дитиною біля керниці, де горе, нужда й недоля їх розлучила. Також смерть матері в наймах. Коли-б з таких траґічних фактів сміялась буржуазія, гнобителі або кати працюючого народу, що їм вдалось зрабувати невинність дівчини й привести її (Марину) до такої розпуки, то це не дивувало-б дописувателя; але трудящий народ повинен жаліти за такою нещасною, бідною й покривдженою матірю, котру прогнала й відцуралась родина. В розпуці, голоді й холоді пішла мати з дитиною на руках собі долі шукати.

Така мати гідна пожалування від нас, а не сміху.

Гість.

ПОШУКУЮ свого брата Маковія Мігутця, з села Міліє, повіт Вікниця, Буковина. Від 1908 до 1914 року був в Вижницькій ґімназії а в 1919 р. я мав вістку, що має перебувати в Києві. Хто знав-би про него, або він сам, хай напише до мене на слідуючу адресу:

Dmytro Minzak
531 McBain St.,
(132) Fort William, Ont.

ОПОВІСТКИ.

ПРОБИ ПРЕДСТАВЛЕННЯ "97".

Проби представлення "97" в Укр. Роб. Домі в Вінніпеґу будуть відбуватися в такому порядку:

У вівторок, 3. листопада дії 1-ша, 3-та і 4-та без гуртових сцен.

В середу, 4. листопада, дії 1-ша, 2-га і 4-та.

В четвер, 5. листопада дії 1-ша і 4-та без гуртів, та гуртові сцени з 2-ої дії (після проби співу).

В пятницю, 6. листопада, ґенеральна проба, всі чотири дії за рядом.

Початки всіх проб точно в 8. годині вечером. Всі проби кожної дії відбуватимуться в такому порядку, в якому зазначено вище.

Всі аматори і аматорки з'обовязані приходити на проби на час.

Режісер.

ПЕРШИЙ РАЗ В ЦЬОМУ СЕЗОНІ!

Старанням Драмгуртка при У.Р.Д. в Іст Килдонан відограється в суботу, дня 7. листопада ц. р. в У.Р.Д. в Іст Килдонан зворушаючу драму відомого пролетарського письменника М. Ірчана п. н.:

БЕЗРОБІТНІ.

Драмгурток робить приготовання до цеї драми, щоби представлення випало вдоволяючо. Так як це є перша драма, яка виставляється в У.Р.Д. в Іст Килдонан на започаткування листопадової кампанії в користь нашої робітничої преси — "У.Р.В." і "Робітниці", тому кожний клясово свідомий робітник і робітниця не повинні пропустити цего представлення.

Початок точно в годині 8.30 вечером.

Ціна тикетів: 25, 15 і 10 ц.

ПРИХОДІТЬ НА ЗБОРИ.

Місячні збори Відділу У.Р.Д. в Іст Килдонан відбудуться в неділю, 8. листопада ц. р., в годині 2. пополудні.

Обовязком всіх членів прийти на ці збори на час, бо є багато важних справ до полагодження.

Заряд.

ПРИГАДКА.

Звертаємось до тих Філій і Відділів ТУРФДІМ, що визичили деякі костюми в Відділі ТУРФДІМ в Вінніпеґу, щоб негайно їх звернули, так як багато з випозичених річей нам зараз потрібно.

Ґардеробщик.

БАЗАР В УКР. РОБ. ДОМІ В САСКАТУНІ.

Старанням відділу Жіночої Секції відбудеться в днях 18., 19., 20. і 21. листопада в Укр. Роб. Домі в Саскатуні

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР.

На базарі можна буде набути гарні ріжнородні річи, будуть устроєні ріжні забави і гри. Так само буде першорядна кухня, та кожного разу будуть смачні перекуски. Комітет ручить за вдоволення. Приходіть всі і кличте своїх знайомих.

С. Г., секретар базарового комітету.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ ДЛЯ ХОРОГО Ю. ГАРАСИМИКА.

Вінніпеґ, Ман.

Ол. Рухва $5.00

Летбридж, Алта.

Жінвідділ ТУРФДім (збірка) .. $13.00

Торолд, Онт.

Відділ Р.З.Т. $5.00

Замітка Ц.В.К. ТУРФДім. — Ц.В.К. ТУРФДім цим подає до відома всім робітникам, що Ю. Гарасимик помер після операції. Всі жертви, що лишилися в руках Ц.В.К. підуть на допомогу його дітям. Одночасно з цим дальша збірка грошей на ту ціль, застановлена.

Памятай, що твоя ґазета находиться в тяжкому фінансовому положенню. Що ти зробив для неї? Чим ти допоміг її. Любиш її читати, то й люби попрацювати для неї.

УВАГА, ЛЕТБРИДЖ І ОКОЛИЦЯ!

Старанням Драмгуртка при Укр. Роб. Домі в Летбридж відограється в неділю, дня 8. листопада 1925 р., в Укр. Роб. Домі в Летбридж прекрасну комедію-драму Я. Ґордіна в 4. діях п. н.:

СИРІТКА ХАСЯ.

Драма малює життя сироти в багачів свояків і є дуже повчаюча, як також не бракує гумору. Приходіть всі в неділю, 8. листопада до Укр. Роб. Дому, а побачите, які є відносини між багатими а бідними? Як багачі обходяться з сиротою, хоч би вона була їм близька родичка, побачите як людина через сльози сміється і з сміхом на устах умірає. Ця комедія-драма розсмішить вас, але і заговорить до вашого розуму і серця, та отворить перед вами ще одну сторінку клясових відносин людей між собою. Початок точно в 8. годині вечером. Вступ за добровільними датками.

УВАГА, ЛЕТБРИДЖ І ОКОЛИЦЯ!

Старанням Драмгуртка при Укр. Роб. Домі в Летбридж відбудеться в неділю, дня 15. листопада 1925 р. в Укр. Роб. Домі в Летбридж

КОНЦЕРТ-МІТІНҐ

в память упавших борців-революціонерів С. Мельничука, П. Шеремети і І. Цепка, котрі згинули в нерівній боротьбі за кращу долю поневолених селян і робітників Галичини. Кожний, хто співчуває недолі поневолених селян і робітників в Східній Галичині, а також і в цілім світі, повинен прийти і взяти участь в так великім святі. Початок точно в 8. годині вечером. Вступ за добровільними датками.

ЯК ЗМІНЯТИ АДРЕСУ.

Коли переїздите з одної місцевости до другої або переноситеся з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити зараз нашу адміністрацію, аби змінила Вашу адресу. При цім не вистарчить подати тільки нову, але конше потрібно подати і стару Вашу адресу.

НОВІ ПІСНІ! — НОВІ ПІСНІ!

Понище подається спис нових пісень, котрі цими днями вийшли з друку накладом Відділу ТУРФДім у Вінніпеґу. Пісні дуже відповідні, легкі до вивчення і ціни низькі. Сезон вже починається, відділи ТУРФДім, Товариства і поодинокі товариші, повинні заосмотритися вчасно нище поданими піснями на цілий сезон. Замовлень не відкладайте на завтра а замовляйте ще нині.

Партитури:

Котилася зірка	15 ц.
Піють півні	15 ц.
Та забіліли сніги	15 ц.
Ой, щож го за шум счинився	15 ц.
Калина	15 ц.
Коваль	25 ц.
Сивий голубочку	15 ц.
Зеленая та ліщинонько, і Ой вербо, вербо	15 ц.
Як не женився, то й не журився, і Ой вийду я на вулицю	20 ц.
Ой нас братці пять	20 ц.
Отамане батьку наш	15 ц.
Ой, від саду	15 ц.
Дитячий Інтернаціонал	20 ц.
Летіла зазуля	15 ц.
За річкою, за Дунаєм	15 ц.
Ой, піду я в ліс по дрова	15 ц.
Ой з-за гори камяної	15 ц.
Ой, час, пора до куріня	15 ц.
Пісня кузні	25 ц.
Ой, сів поїхав	15 ц.

Хто хотів-би замовити всі ці пісні, той дістане їх за $2.75. З замовленням проситься присилати готівку, на понищу адресу:

BRANCH U.L.-F.T.A.
Ukrainian Labor Temple,
Cor. Pritchard & McGregor Sts.
Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО учителя до української робітничої діточої школи, котрий міг би управляти хором і вчити грати на мандолінах. Платня після угоди. Зголошуватися на адресу:

Shkilrada,
P.O. Box 915,
Thorold, Ont.

ПОВІДОМЛЯЮ українських робітників і робітниць, котрі занимаються музикою, що я відкрив направу всякого рода музичних інструментів. Так само можна дістати в мене ріжні інструменти і всякого сорта струни по умірковaній ціні. На жадання роблю нові скрипки і цимбали. За добру і викінчену роботу ґарантую. По близші інформації прошу вдаватися на слідуючу адресу (на відповідь з провінції прошу залучити три-центову марку).

I. Bronicki,
275½ Selkirk Ave.
(132) Winnipeg, Man.

97 - ДЕВЯТЬДЕСЯТЬ СІМ - 97!

ПЕРША ТЕАТРАЛЬНА ВИСТАВА В ЛИСТОПАДОВІЙ КАМПАНІЇ В ВІННІПЕҐУ НА КОРИСТЬ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ

— відбудеться —

В СУБОТУ, 7. ЛИСТОПАДА 1925 Р.

В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕҐУ

В той день буде виставлена велика драма в 4-ох діях Миколи Куліша п. н.:

97 ДЕВЯТЬДЕСЯТЬ СІМ 97

Це драма, яку ви повинні бачити! Ця драма вперше грана Українським Державним Театром ім. І. Франка в Харкові, грана десятки разів в одному сезоні, а відтак грана всіма великими театрами на Україні.

Ви пригадуєте собі страшний, нечуваний голод в полудневій Україні в 1921 році? Пригадуєте, бо українські робітники в Канаді вели кампанію допомоги. Але не уявляєте собі його страхіть. Ви не уявляєте боротьби незаможнього селянства серед того голоду за своє істнування. Цего ви не можете уявити, це треба бачити. Треба бачити, щоб зрозуміти, яка ріжниця між багатим і бідним, щоб переконатися, який хижий звір жиє в багатому чоловікові.

Ви будете мати нагоду побачити це на сцені Укр. Роб. Дому в Вінніпеґу 7. листопада. Участь в цій драмі беруть самі кращі сили Драмгуртка і докладають старань, щоб дати дійсний образ того, що діялося в місцевостях голоду на полудевій Україні в 1921 році.

Читайте і другим передавайте та приходіть громадно!

ПОЧАТОК РІВНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ЦІНИ НА ТИКЕТИ НЕ ЗМІНЕНІ: 50, 40 і 25 ЦЕНТІВ.

Радимо тикети набувати завчасу: щодня в буфеті Укр. Роб. Дому, а вечерами і в день представлення при касі.

ДРАМАТИЧНО-СПІВАЦЬКИЙ ГУРТОК ПРИ УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ В ВІННІПЕҐУ

— устроює —

В НЕДІЛЮ, 8. ЛИСТОПАДА 1925 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕҐУ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

ПРОГРАМА БАГАТА І ГАРНА. В КОНЦЕРТІ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ МІШАНИЙ ХОР, СОЛІСТИ, МАНДОЛІНОВА ОРХЕСТРА І ПРОМОВЦІ.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП ЗА ДОБРОВІЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

В ТРЕТЮ РІЧНИЦЮ ІСТНУВАВНЯ РОБ. ЗАП. Т-ВА!

ЗА СТАРАННЯМ ВІННІПЕҐСЬКОГО ВІДДІЛУ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 8. ЛИСТОПАДА 1925 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

ВЕЛИКИЙ Масовий Мітінґ

З ПРИВОДУ ТРЕТЬОЇ РІЧНИЦІ ІСТНУВАННЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА.

Проситься всіх робітників і робітниць, що цікавляться робітничими орґанізаціями, прийти на цей мітінґ і почути з уст промовців, що зробило Робітниче Запомогове Товариство за три роки свойого істнування, та оцінити його вартість для робітників і робітниць.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПО ПОЛУДНИ.

В ОСЬМІ РОКОВИНИ ПРОЛЕТАРСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ!

ЗА СТАРАННЯМ ЦЕНТРАЛЬНОГО МІСЬКОГО КОМІТЕТУ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 8. ЛИСТОПАДА 1925 Р.

В САЛІ ГОЛОВНОЇ КВАТИРИ ПАРТІЇ ПІД Ч. 446 СЕЛКИРК ЕВНЮ

КОНЦЕРТ-МІТІНҐ

В ЯКОМУ ВІЗЬМУТЬ УЧАСТЬ МАНДОЛІНОВА ОРХЕСТРА, СОЛІСТИ І ПРОМОВЦІ.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 2.30 ПО ПОЛУДНИ.

ПРИХОДІТЬ ЧИСЛЕННО! — ВСТУП ВІЛЬНИЙ!

УВАГА! — РОБІТНИКИ МІСТА КЕЛҐАРИ І ОКОЛИЦІ!

Не забувайте, що листопад є місяцем кампанії допомоги "Укр. Роб. Вістей", "Робітниці" і "Фармерського Життя".

Чи ви застановились над тим, як допомогти своїй пресі? Комітет, вибраний з робітничих орґанізацій рпи Укр. Роб. Домі в Келґари, виготовив програму підприємств, які відбудуться в Укр. Роб. Домі в користь пресового фонду в листопаді.

Ви поможете своїй пресі вже тим, що прийдете на ці підприємства.

В СУБОТУ, 7. ЛИСТОПАДА відограється прекрасну драму т. М. Ірчана "РОДИНА ЩІТКАРІВ".

В НЕДІЛЮ, 8. ЛИСТОПАДА — КОНЦЕРТ з нагоди осьмої річниці пролетарської революції в Росії.

В СЕРЕДУ, 11. ЛИСТОПАДА — КОНЦЕРТ-МІТІНҐ вшанування памяти борців-революціонерів в Галичині Мельничука, Шеремети і Цепка.

В СУБОТУ, 14. ЛИСТОПАДА драма тов. М. Ірчана "ДВАНАЙЦЯТЬ".

В НЕДІЛЮ, 15. ЛИСТОПАДА — ГАРНИЙ ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ.

В СУБОТУ, 21. ЛИСТОПАДА — КОШИКОВА ЗАБАВА.

В НЕДІЛЮ, 22. ЛИСТОПАДА вечером МАСОВИЙ МІТІНҐ.

Приходіть на ці підпрємства, а багато скористаєте та допоможете своїй пресі.

ЛИСТОПАДОВИЙ КОМІТЕТ.

УВАГА! РОБІТНИКИ ВЕНКУВЕР!

Старанням Центрального Міського Комітету Компартії Канади в Венкувер відбудеться в суботу, 7. листопада 1925 ц. р. в Клінтон салі на розі вулиць Клінтон і Пендер Іст

СВЯТКУВАННЯ ОСЬМОЇ РІЧНИЦІ ЖОВТНЕВОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.

Свято пічнеться точно в 8-ій годині вечером концерт-мітінґом. Промови будуть виголошені в анґлійській, українській і фінляндській мовах. Грати буде добірна орхестра і співатиме хор. Після закінчення програми — забава.

Товариші робітники й робітниці! Приходіть на це свято численно і кличте своїх знайомих. Вступ для мущин 50 ц., для жінок 25 ц., а для дітей вільний.

Весь прихід призначений на робітничу пресу.